



CARL F. BUCHERER

Die einzigartigen Zeitzonen-Funktionen der Patravi TravelTec GMT

- Bei einer Reise in eine andere Zeitzone lässt sich die Lokalzeit enorm schnell korrigieren, indem der Stundenzeiger unabhängig von allen übrigen Zeigern in Stundenschritten verstellt wird. Diese Korrektur erfolgt sehr einfach über die Krone. Weil die Uhr dabei weiter läuft, bleibt die genaue Uhrzeit erhalten.
- Während die allermeisten Uhren nur die Datumsschaltung vorwärts zustande bringen, kann dies die Patravi TravelTec GMT auch rückwärts. Bei der Schnellverstellung der Lokalzeit rückwärts über Mitternacht hinweg (z. B. bei einer Reise von Ost nach West), springt das Datum auf den Vortag zurück.
- Zwei 24-Stunden-Skalen gestatten im Zusammenspiel mit dem roten 24-Stunden-Zeiger die Anzeige einer zweiten und dritten Zonenzeit. Die Patravi TravelTec GMT erlaubt demnach die gleichzeitige Darstellung der Uhrzeiten an drei beliebigen Orten der Welt.
- Die innere 24-Stunden-Skala wird über einen neuartigen Mechanismus mit Mono-Drücker in Stundenschritten bewegt. Der beim Drücker angeordnete Umschaltknopf ermöglicht zudem, die Drehrichtung wahlweise ost- oder westwärts zu wählen. Nie zuvor hat in der Uhrenwelt ein derartiges System existiert.

Laufende Sekunde

Sekundenzähler

Mono-Drücker

Minutenzähler

24-Stunden-Zeiger

Stundenzähler

Drehbare 24-Stunden-Skala

Fixe 24-Stunden-Skala



Legende

- A Aufzugskrone
- a Position Aufziehen
- b Position Zeitzoneneinstellung
- c Position Zeiteinstellung

- P1 Chronograph Start/Stop
- P2 Chronograph Rückstellung



CARL F. BUCHERER

Gebrauchsanweisung

1. Inbetriebnahme der Uhr

Die Patravi TravelTec GMT verfügt über ein automatisches Werk mit einer Gangautonomie von ca. 42h. Das Werk zieht sich beim Tragen durch die Bewegungen des Handgelenkes automatisch auf. Wenn die Uhr nicht getragen wird, entspannt sich die Zugfeder soweit, bis das Werk stehen bleibt. Es muss dann durch ein manuelles Aufziehen über die Krone wieder mit genügend Antriebsenergie versorgt werden. Dazu entsichern Sie die Krone (A) im Gegenuhrzeigersinn und bringen sie in Position (a). Dann drehen Sie an der Krone rund dreissig Mal im Uhrzeigersinn.

So fügen Sie dem Werk genügend Energie zu, damit es zusammen mit den Bewegungen des Handgelenks immer über genügend Gangautonomie verfügt.

2. Einstellen des Datums

Bevor Sie die Uhrzeit einstellen, richten Sie bitte das Datum in Kronen-Position (b) über die Schnellverstellung des Stundenzeigers, indem Sie den Zeiger vor- oder rückwärts bewegen. Das Datum schaltet jeweils um Mitternacht entsprechend der Drehrichtung auf den vorigen oder den nächsten Tag.

3. Einstellen der Uhrzeit

Ziehen Sie die Krone (A) bis zum Anschlag in Position Zeigereinstellung (c) heraus. Das Uhrwerk stoppt. Sie können nun die Zeiger bis zur gewünschten Uhrzeit vor- oder rückwärts drehen. Drücken Sie dann die Krone A wieder in Position (a) zurück. Die Uhr nimmt die Zeitmessung wieder auf. Sichern Sie nach allen Manipulationen die Krone (A), indem Sie sie gegen das Gehäuse drücken und gleichzeitig im Uhrzeigersinn auf ihr Gewinde schrauben.

4. Gebrauch der Zeitzonenfunktion

4.1. Synchronisation von Lokal- und 24-Stunden-Referenzzeit
Üblicherweise indiziert der rote 24-Stunden-Zeiger auf der fixen äusseren 24-Stunden-Skala die Heimzeit. Die Verstellung erfolgt dabei über die Krone in Position (c). Sie wird soweit vor- oder rückwärts gedreht, bis der 24-Stunden-Zeiger auf die gewünschte Stunde und der Minutenzeiger auf die exakte Minute weist. Anschliessend wird auch der Stundenzeiger auf die Lokalzeit gerichtet (Position b). Abschliessend schrauben Sie die Krone wieder auf ihr Gewinde. Die innen liegende, drehbare 24-Stunden-Skala kann vorläufig auf ihrer gegenwärtigen Position belassen werden, oder wird über den Monodrücker mit der fixen 24-Stunden-Skala abgestimmt (24 zu 24).

4.2. Verstellen der Lokalzeit

Sie haben die Uhr vorgängig auf die Lokalzeit synchronisiert. Diese entspricht nun der Zeitzone, in der Sie sich gerade befinden. Bei einer Reise über die aktuelle Zeitzone hinaus haben Sie nun die Möglichkeit, die Lokalzeit am Ankunftsort höchst einfach anzupassen. Dazu verstellen Sie den unabhängig drehbaren Stundenzeiger (Kronen-Position b) um die gewünschte Anzahl Stunden vor oder zurück, ohne dass sich dabei die Heimzeit (roter 24-Stunden-Zeiger) verstellt. Bei diesem Vorgang wird der Gang der Uhr nicht unterbrochen, und Sie verlieren folglich die genaue Uhrzeit nicht. Der 24-Stunden-Zeiger bleibt unbewegt und zeigt weiterhin die aktuelle Stunde am Ausgangsort an.

4.3. Einstellen einer 3. Zeitzone

Zusätzlich lässt sich durch die Bedienung des Mono-Drückers über die innen liegende, drehbare 24-Stunden-Skala eine dritte Zonenzeit einstellen. Positionieren Sie dazu den Mono-Drücker auf E für Ost, bzw. W für West, und betätigen Sie den Mono-Drücker, der Anzahl Zeitzonen entsprechend. Die drehbare Skala springt pro Druck exakt eine Stunde vor oder zurück. Der 24-Stunden-Zeiger zeigt auf der äusseren Skala weiterhin die Heimzeit, auf der inneren hingegen nun die Uhrzeit in einer dritten Zeitzone an.

5. Chronographen-Funktion

Mit der Chronographen-Funktion können Sie beliebige Zeitintervalle von maximal 12 Stunden auf die Achtelsekunde genau stoppen.

5.1. Start der Zeitmessung: Betätigen Sie Drücker (P1). Der Sekundenzeiger setzt sich in Bewegung.

5.2. Stoppen der Zeitmessung: Betätigen Sie nochmals den Drücker (P1). Der Sekundenzeiger stoppt augenblicklich.

5.3. Ablesen der gestoppten Zeit: Die verstrichene Zeit zwischen Start und Stopp des Chronographen lesen Sie über Sekundenzeiger (0–60 s), Minutenzeiger (0–30 min) und Stundenzeiger (0–12 h) ab.

5.4. Rückstellung in Ausgangsposition: Betätigen Sie den Drücker (P2). Alle drei Chronographenzähler (Stunden, Minuten, Sekunden) springen in die Nullposition zurück.



CARL F. BUCHERER

Anwendungsbeispiel Zeitzonen-Einstellung



Synchronisation von Lokal- und 24-Stunden-Referenzzeit

Lokalzeit London 14.05 Uhr

Roter 24-Stunden-Zeiger auf Zahl 14 der äusseren fixen 24-Stunden-Skala sowie Minutenzeiger auf 5 nach 12 einstellen (Krone Position c).

Nun Stundenzeiger auf 14.05 Uhr einstellen (Krone Position b).



Ankunft in Tokio

Flug von London nach Tokio (Flugzeit 11 h 50')

Die Uhr zeigt bei der Ankunft nach einer Flugzeit von 11 h 50' noch die Lokalzeit London 01.55 Uhr an.



Einstellen der Lokalzeit

Ankunftszeit 01.55 Uhr (London) bzw. 10.55 Uhr (Tokio)

Einstellung des Stundenzeigers auf die Lokalzeit Tokio 10.55 Uhr über Krone in Position (b). Mit dem roten 24-Stunden-Zeiger kann auf der äusseren 24-Stunden-Skala immer noch die Heimzeit London 01.55 Uhr abgelesen werden.



Einstellen einer 3. Zeitzone

New York 20.55 Uhr (-5 h zur Heimzeit London)

Mono-Drücker auf W positionieren und fünfmal betätigen.

Nun zeigt der 24-Stunden-Zeiger auf der inneren drehbaren 24-Stunden-Skala die Zeit in New York an.

Die Heimzeit London kann weiterhin auf der äusseren 24-Stunden-Skala abgelesen werden.

Die Lokalzeit Tokio wird unverändert durch die normalen Stunden- und Minutenzeiger angegeben.